



PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Țăcăra roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

ARAD, anul XXIX nr. 8751

4 pagini 30 bani

Marți, 24 octombrie 1972

Intensificându-și eforturile pentru urgentarea recoltării și însămînțărilor, lucrătorii ogoarelor arădene au cinstit prin muncă

ZIUA RECOLTEI

Datorită condițiilor naturale specifice din această toamnă în întreaga țară „Ziua recoltelor” a fost sărbătorită de lucrătorii ogoarelor prin muncă, prin eforturi eroice pentru încheierea grăbnică a campaniei agricole.

Și în județul nostru în poezia faptului că în cursul zilei de duminică timpul a fost nefavorabil și pe aproape întreg cuprinsul județului a plouat, sute de lucrători din I.A.S. mecanizatori și 3.000 cooperatori au fost prezenti în câmp la efectuarea muncilor de sezon. Alături de ei la stăruința recoltelor au participat numeroși muncitori și salariați din întreprinderi și instituții de la orașe și sate.

Membranzile de Mesajul adresat de tovarășul Nicolae Ceaușescu la rândul cooperatiste, mecanizatorilor și specialiștilor, tuturor lucrătorilor din agricultură cu prilejul „Zilei recoltelor”, sute de lucrători mecanizatori, cooperatori, muncitori și funcționari leșii duminică pe ogoare au și-au precuposit eforturile pentru a răspunde cu rezultate cât mai semnificative grăbii permanente a conducerii partidului față de agricultura socialistă.

re și abnegație, s-a reușit să se adune și să se transporte însemnate produse agricole. Astfel, s-au transportat 300 tone porumb știuleți la bazele de recepție, 2000 tone sfeclă de zahăr și 175 tone legume.

Cooperatorii din Horia acționează cu fermitate

Noul sistem de retribuție a muncii — acordul global — a creat și în unitatea noastră, posibilități largi de mobilizare a rezervelor interne pentru creșterea producției la primăvara culturii (într-o suprafață de 2000 ha, floarea-soarelui și lănuș, în legumicultură și zootehnie — s-a lucrat în acord global). Prin intermediul cooperativilor care au obținut producții bune la cultura porumbului se numără și comunitățile Terente Budău (7500 kg/ha porumb știuleți), Ioan Șaban (9000 kg/ha), Voichita Btic (8000 kg/ha), Iosif Reinguber, precum și Ecaterina Piel, Ioan Văcean, Sebastian Ripel, Iosif Csig și alții.

constituentului comunal de partid, a întocmit un plan tehnico-operativ, luând măsuri concrete să ducă la încheierea în bune condiții a însămînțărilor.

LA I. A. S. BARAȚA Culesul strugurilor a fost încheiat

Și în această toamnă, urmate a muncii harnice a viticultorilor din Podgoria Aradului, vite au fost pline de rod. Înainte de apariția ploilor, conducerea întreprinderilor agricole de stat și ale unităților agricole cooperatiste profilate în viticultură, au luat o seamă de măsuri organizatorice pentru ca recoltarea strugurilor să se facă în condiții corespunzătoare.

te s-a mobilizat forța de muncă existentă în ferme, s-au primit ajutoarele din partea școlilor generale, profesionale și liceale din Arad și din localitățile în jurul cărora sunt situate fermele și astfel culesul strugurilor a fost intensificat.

Ședința Comitetului Executiv al C. C. al P. C. R.

În ziua de 23 octombrie 1972 a avut loc ședința Comitetului Executiv al CC al PCR, prezidată de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român.

constructoare de mașini. Pentru transpunerea în practică a sarcinilor prevăzute de Conferința Națională din acest an în legătură cu îmbunătățirea coordonării unitare a activității întregii ramuri a construcțiilor de mașini și a metalurgiei, Comitetul Executiv al CC al PCR a stabilit măsurile pentru trecerea la elaborarea propunerilor privind crearea Consiliului de Coordonare a profilării, specializării și cooperării. În ramurile Industriei construcțiilor de mașini și Industriei metalurgice.

TALENTUL ȘI PASIUNEA RĂSPĂLĂTITE CU VALOROASE DISTINCȚII

Puțini dintre noi am aflat că „Diploma de cel mai frumos și util articol”, atribuită în această toamnă de către cel de al VI-lea Tîrg de mostre de bunuri de consum din București se află în Arad. Au cîștigat-o cooperatorii de la „Aria meșteșugarilor”.

soate, cu capete rotunjite, de diferite forme și dimensiuni. Lovind cu ciocanul în poanson forma rotunjită a acestuia broda în metal un superb bîru de moșne folclorice. Privirea ni s-a înălțat asupra „Artii de istorie. A mea nedumerită. A lui zîmbitoare.



În prima cîmăruță, o fată cu codițe crota metal. Mi-a spus că o cheamă Ecaterina Brezan. Contrastul acestui tablou, oferit de grădina feței și duritatea plăcii de metal din care crota, cu mîna puternică și sigură, m-a obligat să mă oprise în fața ei. Alături un alt „bucet” înconjura băile de acoperiri metalice. Cunoscutele operații chimice de aici nu m-au impresionat prea mult, strălucitoare era tot linetea mînilor dibace.

cu bol al lui Gîlgoreșcu, fata cu furca, baurul, vechea și încărcată cu glorie stemă a Moldovei, și multe altele. Creatorul de modele Iosif Gărnier a dispărut de lângă noi ca să reapară după câteva minute cu brațele încărcate de alte frumoase servicii-suport de cafea, bomboniere, vase, scrumiere, suporturi de lumînări, costușe pentru fructe, rame pentru oglinzi și tablouri, coliere și medalioane.

În schimb în atelierul următor unde lucrau alături fete și băieți, vreo zece-douăzeci la număr, aș fi stat ore întregi. Nu vă puteți imagina, ce superbe obiecte de artă se nasc aici din fantezia, talentul și o neasmutită pasiune a celorva dintre talentații cizelatori ai metalului. „Așul”, fără îndoielă este tîrșul lui Iosif. Serviciul de lichior din atamă ciocănită o adevărată dantelă de metal, cel care a cîștigat „diploma de cel mai frumos și util articol” este realizarea lui. L-am găsit lucrînd la o tavă, în fața cu o carte de istorie veche. Se folosea de o garnitură de poansonne, realizată tot de el. Aveau aspectul unor cule mai mari.

cu bol al lui Gîlgoreșcu, fata cu furca, baurul, vechea și încărcată cu glorie stemă a Moldovei, și multe altele. Creatorul de modele Iosif Gărnier a dispărut de lângă noi ca să reapară după câteva minute cu brațele încărcate de alte frumoase servicii-suport de cafea, bomboniere, vase, scrumiere, suporturi de lumînări, costușe pentru fructe, rame pentru oglinzi și tablouri, coliere și medalioane.

Comuniștii — sufletul secției

Sîm de vorbă cu maestrul Nicolae Grec, secretar al organizației de partid din secția prototipurilor a Uzinei de vagoane. L-am surprins într-un moment când tocmai discuta cu clișia membri ai biroului, în vederea întocmirii fișei de seamă pentru alegeri. Am profitat de acest prilej și l-am rugat să ne vorbească despre munca de zi cu zi a comuniștilor din această secție. Și iată ce ne-a răspuns:

— Pot doar atât să vă spun că în comunitățile din secția noastră se află în primele rînduri în marea bădălie pentru îndeplinirea înaltelor termene a cîștigătorului. Ei sînt sufletul secției. Ei sînt aceia care dau „calitatea de naștere” primului vagon ce va intra în producția de serie.

Nicolae Grec își face cunoștință cu unii dintre acești harnici muncitori al uzinei. Despre maestrul Ioan Ardelean, îmi spune că este neobosit promotor al nou-lui, care are la activul său 10 inovări. Una dintre acestea — dispozitivul de montaj acoperișul vagonului — va fi folosit pentru stringerea pneumatică a acoperișului unor tipuri de vagoane ce vor intra în cursul în producția de serie. Rezultatul: creșterea productivității muncii și reducerea stocului iberic.

CONCURSUL nostru

Facem apel cunoștință cu unii dintre conducătorii de lucrări — comuniștii Francisc Acherman, cunoscut pentru harnicia și perseverența de care dă dovadă la locul său de muncă. El a reușit o adevărată performanță: conduce simultan două-trei lucrări. Nu mai este de mirare de ce acestuia om i se încredințează lucrările cele mai complicate. Un alt merit al comuniștilor Acherman este acela că dovedește o permanentă preocupare pentru pregătirea profesională a tinerilor muncitori reparațivi aici după absolvirea școlii, pentru ca ei să se formeze ca buni constructori de vagoane.

Același cuvinte de apreciere pentru munca ce o desăvîșește zi de zi în vederea realizării la timp a sarcinilor de producție, sînt spuse și la adresa comuniștilor Vasile Panța, Florea Laza, Gheorghe Horvath și alții, a căror înțelegere în fruntea întreprinderii socialiste.

— Niciodată comuniștii noștri n-au spus că nu se poate realiza un lucru, niciodată nu l-au lăsat de azi pe mâine, sau au căutat altceva mai ușor. Ei știu să-și lucreze exemplar datoria, știu că și de munca lor depind prestigiul uzinei, succesele întregului colectiv. Și poartă mai ales în suflet chemarea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al partidului, de a face totul pentru realizarea cîștigătorului în patru ani și jumătate.

... Cîteva aprecieri la adresa muncii unor oameni din secția prototipurilor, care nu precupeșc nici un efort atunci cînd vorba de soarta producției, de ridicarea la cote superioare a realizărilor.

PAVEL CIURDARU, muncitor la Uzina de vagoane

ÎN ÎNTÎMPINAREA CELEI DE-A XXV-A ANIVERSĂRI A REPUBLICII

Planul pe zece luni îndeplinit înainte de termen Uzina de fabricație, reparații și montaj în agricultură



PE ȘANTIERELE COMBINATULUI DE ÎNGRĂȘĂMINTE CHIMICE

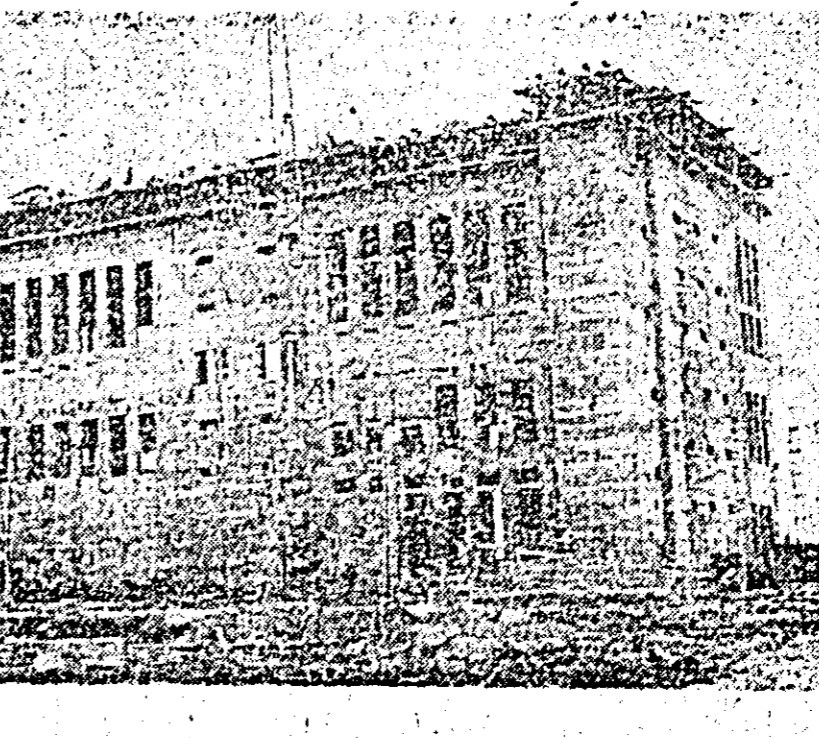
- Hala NPK a atins cota 35
- Alte obiecte vor fi construite prin metoda glisării
- Și construcția de mașini trebuie să se alinieze la devansul constructorilor

Însămînțind depășirile de plan înregistrate de la începutul anului de către colectivul Uzinei de fabricație, reparații și montaj în agricultură, rezultă că, în medie, la fiecare lună a fost „cîștigată” câte o zi. Zece luni au trecut și cu zece zile înainte de termen a fost îndeplinit și planul perioadei. Acest rezultat a permis colectivului să realizeze cu două luni înainte de termen angajamentul asumat în întrecerea socialistă în cinstea aniversării Republicii.

pe șantier, am rămas umiliți de ritmul în care se muncește. de fermitatea cu care constructorii își respectă angajamentele asumate în întrecerea socialistă. Am aflat totodată noului deosebit de interesantă cu privire la evoluția lucrărilor, modificarea unor soluții tehnologice, planificarea lucrărilor în perioada de iarnă, toate cu un scop precis — terminarea și darea în exploatare a combinatului înainte de termenul planificat. Ne însoțește, de astăzi dat, tovarășul inginer IOSIF CUN, directorul Grupului de șantier Arad.

cutat pînă acum. În țară, prin glisare, pentru că există niște dificultăți. Noi le-am învins și hala „crește”, ca voinicul din poveste.

— De cîte ori mai repede? Să facem o secțiune. O hală asemănătoare pe care am construit-o la Alieș a durat doi ani. Acum pregătirea a durat o lună, glisarea propriu zisă, circa două luni, iar montajul...



T. PETRUTI (Cont. în pag. 11)

DIALOG CETĂȚENESC

RĂSFIND SCRISORILE

In cele ce urmează ne vom ocupa de acele scrisori, care chiar dacă ridică probleme aparent personale, vizează aspecte de interes cetățenesc care se cer rezolvate. În primul caz de acest fel despre care ne scrie cititoarea noastră CORNELIA ARSIN din Arad. „Ne-am bucurat mult când am aflat că se va distribui aragaz și după-amiază, ne scrie dînsa. Dar bucuria ne-a fost de scurtă durată. În 3 octombrie am vrut să fac o comandă pentru după-amiază dar mi s-a spus că nu se mai primesc comenzi. Într-adevăr, în 3 octombrie cînd ajung acasă de la serviciu, găsesc pe ușă aragazul și a fost aragazul și nu m-a găsit scasă”. În continuare cititoarea ne întreabă ce e de făcut în această situație. Adresăm întrebarea dv. tovarășa Arsin întreprinderii de livrare a produselor petroliere și vă promitem că într-un viitor dialog o să vă comunicăm răspunsul acestuia. Dv., tovarășe CONSTANTIN COSMOȘAN din Mierleacu, ne-ați scris că sînteți foarte nemulțumit de schimbarea traseului autobuzului 6. Consiliul popular municipal ne informează însă că a-

ceastă schimbare s-a făcut tocmai pentru acoperirea unei zone mai mari de circulație. De ce dv. care veniți spre centrul orașului să aveți două mașini iar alții, vorbim de locuitorii care stau în apropierea spitalelor de copii etc., să nu aibă nici unul? De altfel în zile de vîră, ambele linii sînt suplimentate cu câte un autobuz.

N-am cunoscut „situația la fața locului” tovarășe VASILE HĂLIIC, dar ne-am convins de ea după cursul invitației dv. Într-adevăr, aveți dreptate. Îngrădirea șantierului din apropierea blocurilor C și D din piața Gării a pus locații într-o situație mai mult decît neplăcută. Tovarăși constructorii nu v-ați gândit, atunci cînd ați blocat căile de acces spre aceste blocuri, că aici locuiesc oameni, pentru care trebuie prestate anumite servicii care se fac numai cu mașinile? Sperăm că ați întreprins apelul asociației de locatari și îi veți ajuta să lăsați din impasul în care dv. hați „îzolat”.

Și acum ne adresăm ȘANTIERULUI 6 al Trusului Instalajii pentru Industria Chimică București din cadrul Combinatului chimic de

la Vladimirescu. Nu știm ce se întâmplă la dv. Din nou ne-a parvenit o scrisoare (probabil că știți bine că nu este prima), de data aceasta local din județul Ploșoan, în care un muncitor, ce fusese detașat de Șantierul 6 la creava la Arad, ne scrie că nu l-a să eliberat pontajul, că nu a primit alocația de stat pentru copii și să lăru pe perioada lucrării la Arad „Sînteti ultima mea speranță”, se scrie LAZĂR A. COSTACIIE din Brebuești, deoarece șantierului m-am adresat de cînd ori prile post și n-am primit nici banii, nici răspuns”. Să sperăm că de data aceasta se vor lua măsuri care vor înlătura cauzele unor astfel de reclamații.

Și acum o propunem, care, zi cem și noi, este demăd de lung în seamă de către I.T.A. secția de autobuze. Iată ce propune tovarășul TEODOR CRÎȘAN din Arad. „Locuiesc în cartierul Aradului Nord și folosesc mașina 5 neagră. As propune ca autobuzele, atunci cînd sosesc în stația de la gara Aradului Nou, să tragă mai repede în stație, bineînțeles nu la detrimentul timpului necesar pentru mătura; etc. și nu cum fac unii șoferi, că așteaptă pînă în ultima clipă. Apoi trag mașina în stație unde se produce îmbulzeală s.a.m.d.”

Următoarea problemă ar părea-mărunță dar, cînd scriitoarea tovarășe MARIA VEICELIAN ne-am dat seama că nu este chiar așa. Dînsa ne scrie că are un magazin de specialitate al „dis-părți”... măturiile. „Or fi crezînd tovarășii de la O.C.L. „Produse Industriale” ne scrie tovarășe Velicelean, că aspiratoarele rezolvă totul, dar în orice gospodărie toți nu mai este nevoie și de o mătură”. Așteptăm explicațiile, dar mai ales măsurile concrete luate de conducerea O.C.L. „Produse Industriale” pentru curățarea unor asemenea stări de fapt.

POȘTA REDACȚIEI

Gheorghe Butaciu și Teodor Filimon, Nădejde. — Stația de autobuz de la intrarea în localitatea dv. nu a fost stabilită de șoferi cum scrie în articolul dv. I.T.A. Oradea informează că prelungirea traseului pînă în centrul localității ar avea ca urmare mărirea distanței și în acest fel și a pericolului la bilete, fapt ce ar produce nemulțumiri călătorilor și în special elevilor din Mîlnișii care folosesc această cursă pentru a ajunge la școala din Nădejde.

necesar în așa fel ca în anul acesta să se realizeze toate lucrările planificate.

Ioan Reclujan, Bihor. — Oțelii județean de turism ne informează că tirgul de care vă interesați este deschis pînă la 24 octombrie a.c.

Un grup de cîntăci, Arad. — Problema care vă interesează din cuprinsul legii nr. 27, le găsiți în articolul apărut în ziarul nostru de marți, 26 septembrie a.c. și intitulat „Unele precizări privind noțiunile de pensii de asigurări sociale de stat, pensii IOVR și ajutoarelor sociale”.

Un grup de cîntăci din cartierul Mureșel. — Problema transportului cu barca pe râul Mureș stă în atenția Consiliului popular municipal. În acest sens s-a luat legătura cu deputații și cu secretariatul organizației de bază din cartier în vederea rezolvării în mediu corespunzător a acestei probleme.

Dumitru Dumitrescu, Arad. — Urmușa județeană a cooperativelor meșteșugărești Arad ne face cunoscut că întreprinderea execută lucrările de încălzire centralizată și introducerea apel menajere în imobilul locuit de dv. a fost dezmănată — pe de o parte, de faptul că locatarii au tratat în mod particular introducerea apel menajere în apartamente, cu cel care erau repartizați să efectueze această lucrare, iar pe de altă parte, stabel preocupări a șefului de echipă care a fost exclus din cooperativă și defert organelor de cercetare. Totodată, sîntem informați că lucrările contractate vor fi terminate încă în luna octombrie, cînd se va face și repartizarea pe apartamente a cunștințelor plății. Comunicîndu-se în acest sens beneficiarilor în parte.

Un grup de cîntăci din cartierul Mureșel. — Problema transportului cu barca pe râul Mureș stă în atenția Consiliului popular municipal. În acest sens s-a luat legătura cu deputații și cu secretariatul organizației de bază din cartier în vederea rezolvării în mediu corespunzător a acestei probleme.

Dumitru Dumitrescu, Arad. — Urmușa județeană a cooperativelor meșteșugărești Arad ne face cunoscut că întreprinderea execută lucrările de încălzire centralizată și introducerea apel menajere în imobilul locuit de dv. a fost dezmănată — pe de o parte, de faptul că locatarii au tratat în mod particular introducerea apel menajere în apartamente, cu cel care erau repartizați să efectueze această lucrare, iar pe de altă parte, stabel preocupări a șefului de echipă care a fost exclus din cooperativă și defert organelor de cercetare. Totodată, sîntem informați că lucrările contractate vor fi terminate încă în luna octombrie, cînd se va face și repartizarea pe apartamente a cunștințelor plății. Comunicîndu-se în acest sens beneficiarilor în parte.

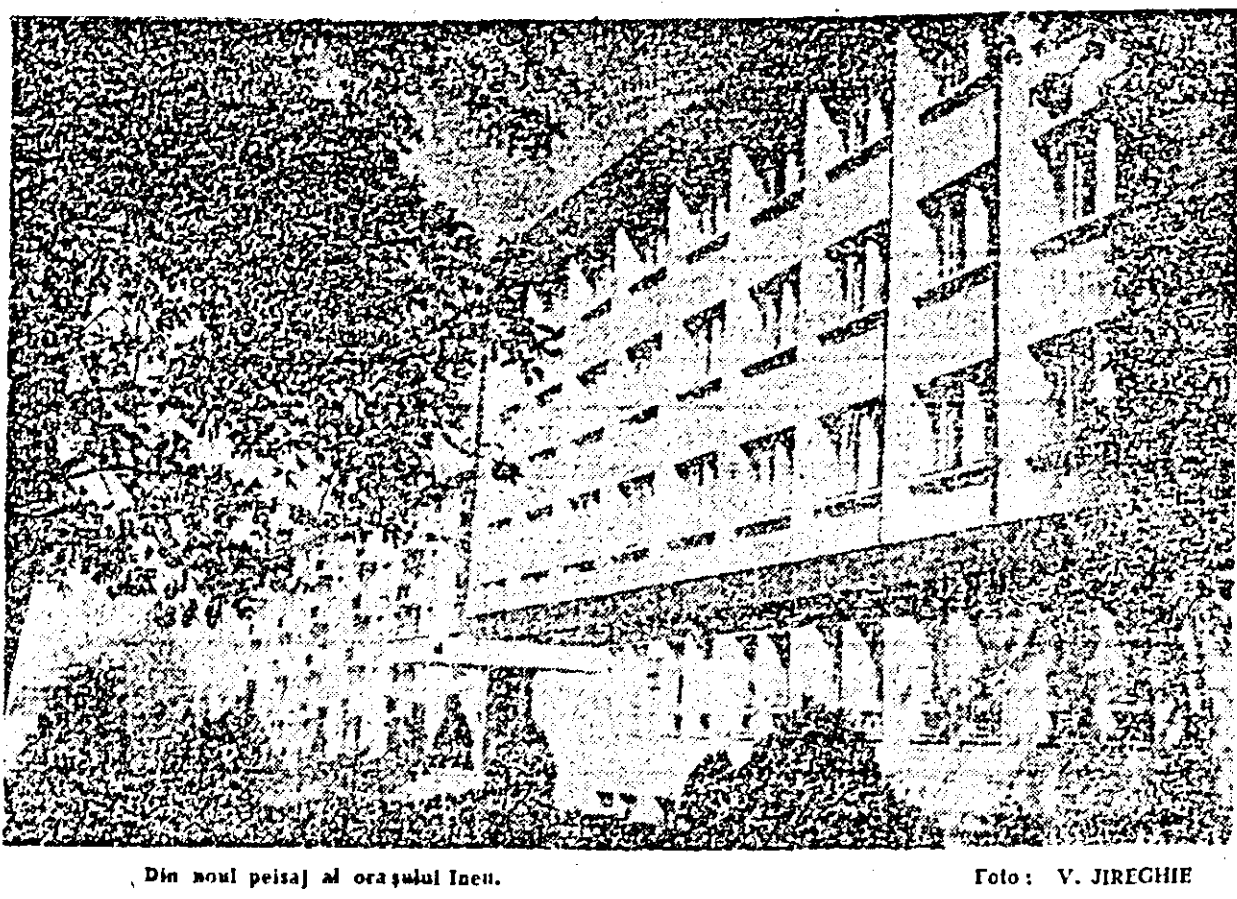
T. Necșu, Arad. — Lucrările reclamate de dv. nu au fost terminate din cauza lipsei de materiale. Înseamnă depun toate eforturile pentru aprovizionarea cu materialele

ne vom ocupa de acele scrisori, care chiar dacă ridică probleme aparent personale, vizează aspecte de interes cetățenesc care se cer rezolvate. În primul caz de acest fel despre care ne scrie cititoarea noastră CORNELIA ARSIN din Arad. „Ne-am bucurat mult când am aflat că se va distribui aragaz și după-amiază, ne scrie dînsa. Dar bucuria ne-a fost de scurtă durată. În 3 octombrie am vrut să fac o comandă pentru după-amiază dar mi s-a spus că nu se mai primesc comenzi. Într-adevăr, în 3 octombrie cînd ajung acasă de la serviciu, găsesc pe ușă aragazul și a fost aragazul și nu m-a găsit scasă”. În continuare cititoarea ne întreabă ce e de făcut în această situație. Adresăm întrebarea dv. tovarășa Arsin întreprinderii de livrare a produselor petroliere și vă promitem că într-un viitor dialog o să vă comunicăm răspunsul acestuia. Dv., tovarășe CONSTANTIN COSMOȘAN din Mierleacu, ne-ați scris că sînteți foarte nemulțumit de schimbarea traseului autobuzului 6. Consiliul popular municipal ne informează însă că a-

Un grup de cîntăci din cartierul Mureșel. — Problema transportului cu barca pe râul Mureș stă în atenția Consiliului popular municipal. În acest sens s-a luat legătura cu deputații și cu secretariatul organizației de bază din cartier în vederea rezolvării în mediu corespunzător a acestei probleme.

Dumitru Dumitrescu, Arad. — Urmușa județeană a cooperativelor meșteșugărești Arad ne face cunoscut că întreprinderea execută lucrările de încălzire centralizată și introducerea apel menajere în imobilul locuit de dv. a fost dezmănată — pe de o parte, de faptul că locatarii au tratat în mod particular introducerea apel menajere în apartamente, cu cel care erau repartizați să efectueze această lucrare, iar pe de altă parte, stabel preocupări a șefului de echipă care a fost exclus din cooperativă și defert organelor de cercetare. Totodată, sîntem informați că lucrările contractate vor fi terminate încă în luna octombrie, cînd se va face și repartizarea pe apartamente a cunștințelor plății. Comunicîndu-se în acest sens beneficiarilor în parte.

T. Necșu, Arad. — Lucrările reclamate de dv. nu au fost terminate din cauza lipsei de materiale. Înseamnă depun toate eforturile pentru aprovizionarea cu materialele



Un nou peisaj al orașului Ineu. Foto: V. JIREGHIE

Pe șantierele Combinatului de îngrășăminte chimice

(Urmăe din pag. 1-2)

lucrul și mai mult ca în acest an. De aceea, producția contractată pentru anul 1973 a și început, produse fiind solicitate și la export.

Nu putem încheia aceste rânduri fără să arătăm că la această pavillă din București, cooperativa „Artă meșteșugărilor” a cîștigat și o altă „diplomă” pentru frumusețea articolelor sale de artizanat, reprezentate prin splendidele casețe cu înălțimi de fier realizate din furnir în culori naturale, sau înegalabilele în frumusețe lucruri pirografe, te. În în ultimul timp în atelieretele cooperative, alături de covorele care ating pe anșuprafețe de mil de m.p., ductă în zeci de țări din lume frumusețea de basm a folclorului românesc, a început confecționarea unor pitorești costume naționale, care immortalizează portul local din împrejurimile Aradului.

Cu o asemenea activitate multilaterală cooperativa „Artă meșteșugărilor” deși cea mai înfrămurată a cooperativelor meșteșugărești din județul nostru, realizează beneficii de ordinul milioanei.

și ei indicația secretarului general al partidului.

— Vă rugăm să nu spuneți dacă beneficiarul a luat măsuri ca să utilizeze să se procure potrivit de vansulul creat de dumneavoastră.

— După cîte știu eu, utilajele cele mai importante, produse în țară, nu numai că nu se livrează cu devans, dar nici măcar la termenul planificat. Ministerul Industrial Construcțiilor de Mașini a trimis o adresă prin care a spus clar că nu se poate alina la acest devans.

— Tovarășe director, vă rugăm să ne precizați cîte obiecte închise veți avea în perioada de iarnă?

— Să le numărăm: atelierul mecanic pe care-l vom dota și folosi pentru nevoile șantierelor, magazia centrală, remiza de locomotive, baza auto, depozitele de uleiuri, de saci, de nitrocarbur în saci, hala de compresoare amoniac și mai sînt și altele mai mici. În tot cazul vom avea un front de lucru care să ne asigure, alți nouă cît și subantreprenorii, un ritm de lucru înalt. Nu vrem să scădem ritmul realizărilor de acum în perioada de iarnă.

— Incepeți în această iarnă montarea utilajelor?

— După grafic montarea trebuia să înceapă la începutul trimestrului IV. E vorba de reformerul primar de la instalația de amoniac. De fapt nu e un utilaj, ci o construcție metalică pînă la această dată am primit o parte din el și urmează să primim și restul.

— Cu ce realizări vă pregătiți să întâmpinați aniversarea Republicii?

— Noi, constructorii, vom raporta o depășire de circa 10 la sută a planului anual, însă pe antrepriza generală, probabil, planul nu va putea fi depășit datorită lipsei utilajelor și in-

stațiilor.

Despre hărnicia constructorilor, despre buna organizare a muncii, înălțimea și căntărea lor îndreptate spre aplicarea metodelor moderne, de înaltă productivitate și eficiență economică, am scris și vom mai scrie. Ele se înscriu pe linia trasată de Congresul al X-lea și Conferința Națională ale partidului cu privire la darea în funcțiune a noulor obiective înalte de termen și la un preț de cost cît mai scăzut.

— Dar despre felul cum e apreciat grupul de șantieri arădeani, oamenii care muncesc aici, vorbește de la sine un alt fapt. În această săptămînă sediul colegiului Ministerului Construcțiilor Industriale va avea loc la Arad, cu care prilej toți membrii a-cetuiia vor face și un schimb de experiență cu colectivul de aici.

— În aceste condiții nu e păcat oare ca efortul constructorilor să nu fie fructificat, ca fronturile de lucru devansate cu 5-6 luni și chiar mai mult să stea deschise fiindcă n-au sosit utilajele?

Tovarăși din Industria construcțiilor de mașini! Știm că și dumneavoastră v-ați angajat să îndepliniți cincinalul înalte de termen. Combinatul de la Arad fiind unul din marile sale obiective, credem că și dumneavoastră îi veți sprijini pe constructorii să-l dea în exploatare înainte de termen. Mai credem că adresa de care vorbea tovarășul Cui e o eroare și că dumneavoastră, muncitori, tehnicieni, ingineri și veți înzeca eforturile și veți fabrica și trimiteți utilajele la timpul optim. Așteptăm un răspuns prin care să vă angajați, așa cum a indicat secretarul general al partidului, că veți livra la Arad întregul utilaj cu șase luni înainte de termenul stabilit.

80 DE ANI DE LA PRIMA TRADUCERE ÎN LIMBA ROMÂNĂ A MANIFESTULUI PARTIDULUI COMUNIST

S e împlinesc anul acesta 80 de ani de la prima traducere în limba română a Manifestului Partidului Comunist. Putine sînt lucrările care să fi exercitat o mai mare influență asupra gândirii teoretice și activității practice, asupra mersului istoriei care să-și păstreze viabilitatea pînă în zilele noastre.

În a doua jumătate a secolului al XIX-lea, odată cu dezvoltarea proletariatului, ideile socialiste găsesc în România un teren prielnic, fiind însușite de elementele cele mai înaintate ale societății. Raportate la realitățile românești, ele și-au adus un aport considerabil la dezvoltarea gândirii filozofice, la clarificarea ideologică a proletariatului român care se manifesta tot mai activ ca forță chemată să dea linia directoare a dezvoltării viitoare a țării.

Lucrările întemeietorilor socialis mului științifice au fost cunoscute pe meleagurile românești la scurtă vreme după apariția lor, în limbile franceză sau germană. Astfel, unele documente arată că lucrarea lui Engels „Situația clasei muncitoare din Anglia” a fost cunoscută încă din primul an al apariției ei (1845-1846). De asemenea, a fost răspîndit Manifestul Partidului Comunist, lucrare publicată de Marx și Engels în februarie 1848.

În 1869 asociațiile muncitorilor de pe teritoriul țării noastre au primit din străinătate unele lucrări ale lui Marx și Engels: Manifestul Partidului Comunist, Statutul Internaționalului I etc. Putin timp mai tîrziu, în 1884, cu ocazia unei percheziții făcute la domiciliul unui socialist din Brăsova, autoritățile au confiscat lucrări ale clasicii marxismului în limba germană. Printre acestea: Manifestul Partidului Comunist, Dezvoltarea socialismului de la utopia la știință etc.

O nouă etapă în răspîndirea lucrărilor clasicii marxismului în țara noastră a fost marcată de ultimele două decenii ale secolului al XIX-lea, cînd aceste lucrări au început să fie traduse în limba română. Astfel primele gazete socialis-

românești au publicat fragmente importante din lucrările lui Marx și Engels. În 1893 revista „Emanciparea” a publicat fragmente din „Capitalul” în traducerea lui Anton Bașcaș. În 1885 este publicată de către revista „Contemporanul” lucrarea lui Fr. Engels „Originea familiei și proprietății private și a statului”. În 1890, sub titlul „Socialism utopic și socialism științific” este publicată lucrarea lui Engels „Dezvoltarea socialismului de la utopia la știință”. Traducerea acestor lucrări so datorată lui Panait Mușoiu, unul dintre cei mai de seamă traducători și popularizatori ai lucrărilor lui Marx și Engels în țara noastră. De numele său este legată și prima ediție în limba română a Manifestului Partidului Comunist.

Lucrarea a apărut la Iași, în 1892 fiind tipărită în Stabilimentul grafic „Miron Costin”. În prefața scrisă de Panait Mușoiu se arată: „După o trecere de un șir îndelungat de ani Manifestul Comunist vede în silștrii lumina și la noi. L-am tradus după textul francez cuprins în cartea lui Mermela”. „LA FRANCE SOCIALISTE”. Prefetele sînt luate din edițiile germană cea mai nouă, a patra autorizată, pe care am găsit-o de curînd și după care am verificat întregul text traducerii, sublinind importanța lucrărilor, arătând: „Așa cum se prezintă, Manifestul cuprinde în rezumat întreg socialismul modern. Principiile lui generale le-am găsit înțelate în „Mizeria filozofiei”. În operele postume, în „18 Brumărie” și în „Capitalul” de Marx, în cărțile lui Engels și în toate scrierile socialiste de valoare, care mi-au lăsat în mîna”. Cel ce dorește să cunoască socialismul modern, vor studia cu tolos Ma-

nifestul Partidului Comunist”. În perioada care a urmat, elementele socialiste înaintate, iar mai tîrziu comunistii, au dus o muncă intensă pentru publicarea în limba română și răspîndirea în rândurile muncitorilor a operelor lui Karl Marx și Friedrich Engels, iar mai tîrziu și ale lui Vladimir Ilici Lenin. Astfel în 1893, la Iași a apărut o nouă ediție a Manifestului Partidului Comunist, sub denumirea „Manifestul socialist”, cu portretele autorilor și un adăos despre revoluția și tactica revoluționară de Ioan Nădejde. Este semnificativ faptul că, cu această lucrare își deschidea seria de publicări colecția Biblioteca partidului socialist democratic a muncitorilor din România. În toamna aceluiași an, Partidul Social-Democrat al Muncitorilor din România editează broșura „Manifestul Comunist”.

Un an mai tîrziu, la 24 aprilie 1903, Panait Mușoiu intenționînd să publice o nouă ediție a Manifestului Partidului Comunist, se adresează lui Fr. Engels cu rugămintea de a preface lucrarea: „Scumpo tovarășe, a-ți arată în scrisoare — Nu știu dacă sînteti informat despre traducerea scrierilor dv. „Evoluția socialismului de la utopia la știință” și „Manifestul Comunist”. Exemplarele de față dovedesc că aceste scrieri, ce reprezintă chintesența socialismului și care au servit ca bază aproape întregii noastre literaturi socialiste și altele literaturii, au fost traduse. Prima ediție s-a epulzat deja, în întregime trebuie să apară, în curînd, a doua. Tocmai de aceea, vreau să vă aduc această la cunoștință și să deri să vă solicit o prefață, pentru fiecare din aceste scrieri. Sînt de părere că prefața autorului va acorda întregi

lucrări o nouă autoritate, va sugera mai mult și mai adînc ideile și, în acest fel, va fi ușurată, în multe privințe, reacția celor ezitanți”.

Interesul stăruit de această operă a determinat apariția unor noi traduceri, printre care pot fi amintite cele ale lui Ioan Stoin, din primul an al secolului nostru, reeditate de mai multe ori.

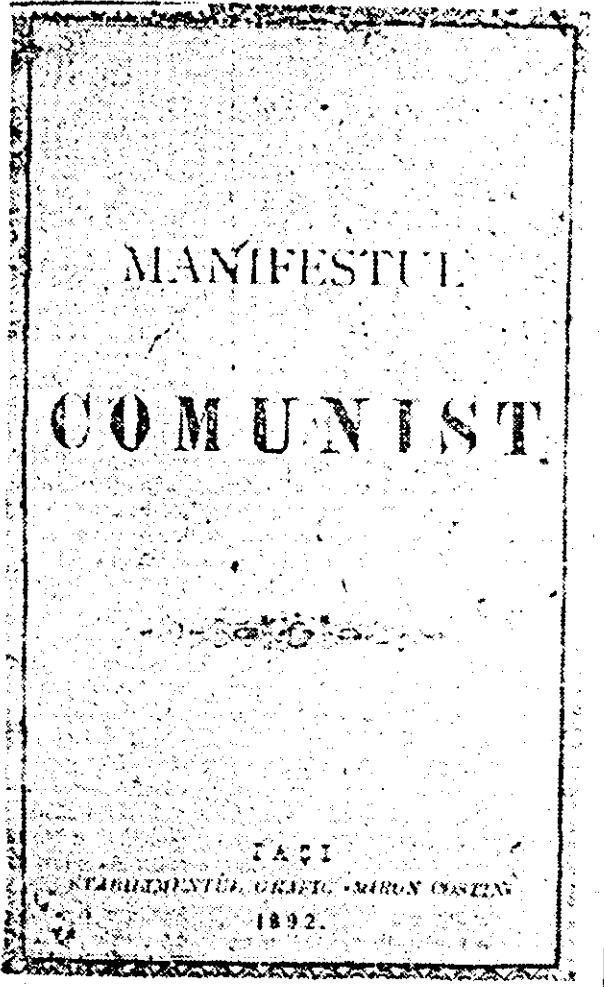
După crearea PCR și mai ales în anul trei al ilegalității, cînd comunistii își desășurau activitatea sub prigoana deznădății de aparatul repressiv al regimului burghez-mosieresc, Manifestul Comunist, ca și celelalte lucrări ale marxism-leninismului, a continuat să fie răspîndit, în ciuda riscurilor deosebit de mari. Astfel, în 1933 ziarul „Știința” organul de presă ilegal al PCR, comemoarea împlinirii a 50 de ani de la moartea lui K. Marx prin publicarea unor fragmente din Manifestul Partidului Comunist.

Deși în trecut, în anii regimului burghez-mosieresc, tipărită și răspîndirea lucrărilor clasicii marxism-leninismului se făcea cu greutate, a-ți din lipsa mijloacelor materiale cît și din cauza măsurilor represive, după eliberarea țării de sub jugul fascist și în perioada construcției socialismului în patria noastră, cu sprijinul moral și material al statului socialist, sînt îndrumarea Partidului Comunist Român, tot mai multe scrieri ale lui Marx, Engels și Lenin au văzut lumina tiparului, ele apărînd în ediții de masă, ceea ce contribuie la cunoașterea de către masele populare a creației teoretice și a orientării politice a fondatorilor marxismului. Astfel, concepția marxistă despre lume și viață, aplicată în mod creator de PCR, a devenit ideologie

dominantă, cuprinzînd mase largi de oameni ai muncii și constituind o armă de nepreț în lupta pentru construirea societății socialiste multilaterale dezvoltate. Partidul Comunist Român privește marxism-leninismul cu o științivă, un neîntreprins proces de îmbogățire și dezvoltare, pe baza generalizării experienței de luptă a maseilor muncitoare, a revoluției și construcției socialiste, a noulor fenomene sociale, a succeselor obținute în știință și cultură, pe întregul front al practicii sociale și al cunoașterii umane.

Astăzi, în diversitatea de condiții în care acționează partidele comuniste și muncitorilor, aplicarea creatoare a condițiilor din fiecare țară, a legilor generale ale revoluției socialiste și ale societății, a principiilor fundamentale ale marxism-leninismului, este o condiție de bază a succesului clasei muncitoare, al forțelor socialiste.

IOAN DON, muzeograful principal, Muzeul de Istorie al Partidului Comunist, al mișcării revoluționare și democratice din România.



DEICI

Nu se poate fugi de răspundere

De la o vreme, Iosii Șerău de pe strada Sportului nr. 2, a început să-și schimbe foarte des locul de muncă, iar în ultimul timp nu lucrează decît alii ca să alba ce bea și ce minca. Este conducător auto, dar nu se angajează la nici o întreprindere. Și toate astea numai ca să nu plătească suma de 250 lei lunar pentru întreținerea propriei mașini. Abandonîndu-și familia, neglijiînd-o, credea că poate fugi de răspundere dacă nu se angajează și nu are un loc stabil de muncă. Proare în curînd va apare în fața Justiției și va da socoteală de faptele sale.

Iubea cerceii...

Florica Dehelean, cu domiciliul pe strada Poartului nr. 59 angajată la Combinatul de exploatare și industrializare a lemnului, iubea nespuse de mult cerceii din urechile fetelor pe care le întâlnea în diverse ocazii. În toamna trecută a luat de la una cerceii, spunînd că vrea să-l pună la fetița sa, „ca să vadă cum îi stă”. Și nu l-a mai restituit. Așa a început „colecția nara”. Apoi de la alie și alie fetițe a luat cerceii, folosindu-se de cele mai diferite ștrengăleuri și chiar de forță. În felul acesta, a reușit să fure zece perechi de cerceii și douăzeci de aur. Și cu aceasta s-a încheiat și cartea ei de „colecționară”, urmată să primească „aprecierea” organelor de judecată.

Așa înțeleg unii autoservirea

La unitatea alimentară nr. 21 cu autoservire din piața Gării se întîmplă unele fenomene cel puțin curioase. Cînd intră aici, cumpărătorii sînt invitați să-și lase sacosele, pozele etc. Îngăuș, iar cînd se reîntorc... surpriza: Marica Bătrîn din Curtici nu și-a mai găsit portmoneul cu acte; Elena Abalari din Satu Mare, comuna Secușigiu, nu și-a mai găsit geanta; Dumitru Toda din Moroda a rămas fără buletinul de identitate, abonamentul de călătorie și alie alie; Veronica Nid din Curtici a rămas fără banii.

Pe de altă parte, tot la această unitate, Teodor Baba de pe strada Buda Dehelean nr. 4, pe lângă cele puse în casă, a ascuns în buzunare două sticle cu coniac; Dumitru Găvruta din părțile Bihorului a încercat să fure o sticlă de țescovină; Traian Fatiu din Sofronea nr. 64 a furat 1 kg de ulei. Și exemplele ar putea continua. De aici se vede că unii înțeleg în felul lor să se „autoservească”, fapt pentru care vor da socoteală în fața Justiției. Dar și pentru conducerea unității, a O.C.L. „Alimentară” trebuie să constituie un motiv de a se gîndi la o mai bună organizare a muncii, de a găsi o modalitate mai corespunzătoare de servire a cumpărătorilor în unitățile cu autoservire.

El n-a vrut să existe...

La cel 10 ani al săi, Carol Taifis, de la Calea Armatei Roșii nr. 27-29, scara B, ap. 6, după ce a suferit o condamnare pentru încălcarea legilor țării, a încercat câteva locuri de muncă, dar le-a părăsit și azi vagondează prin localurile municipale, provocînd scandaluri, cîntăbind înșteța publică, fapte pentru care a și fost amendat cu 1000 de lei. Acasă își torturează mama, o baltă, o amenință. Despre viață, el are o filozofie „originală” cuprinsă în formula: „Eu n-am vrut să exist. Mama m-a făcut, mama să mă întreprind. De lucru m-am săturat”. Și cînd mama încearcă să-l facă observanță, „bătaie” devine agresiv, lovește, spargu mobila etc. Invităm organele competente să facă puțină ordine în viața acestui tînar care a greșit că rarea dreptă a vieții.

DE COLO

De la Cabinetul județean de partid

Activitatea la Cabinetul județean de partid se desfășoară după următorul program:

Marți, 24 octombrie, ora 17

- Economie politică — dezbatere — anul I — Liceul agricol.
- Filozofie — anul I — dezbateri — Cabinetul de partid.
- Istorie — anul I — dezbateri — Cabinetul de partid.
- Principiile și metodele muncii de partid — anul I — dezbateri — Cabinetul de partid.
- Relații internaționale, anul I și II — dezbateri — Cabinetul de partid.

ÎN SPIRITUL EXIGENȚEI PARTINICE

Este bine cunoscut faptul că, dintr-o parte, școala partidului și a muncii este cea mai vibrantă, cea mai funcțională, este școala la care se formează comunistii, cei mai desăvuiți oameni, care își dăruiesc întreaga lor putere de muncă, întreaga lor ingeniozitate organizatorică și spiritul avuției naționale. Adunarea de date de seamă și alegerea de la sectorul I al întreprinderii de articole metalice pentru mobilă și bînlă, a constituit o emoționantă lecție de conștiință muncitorească, la care s-au adăsat un număr mare de discuții.

cu s-au datorat în primul rînd măsurilor tehnico-organizatorice și muncii politico-educative desfășurate de biroul organizației de bază în rîndurile întregului colectiv de muncitori. Astfel, s-a urmărit aplicarea în procesul de producție a inovațiilor și invențiilor, s-a dus o muncă politică eficientă în vederea folosirii raționale a capacității de producție, generalizarea schimbului doi și introducerea schimbului trei în secțiile de bază.

care fug de răspundere. În sector se află un număr de muncitori înrîci care, atunci cînd fac rebuturi, aruncă, pe ascuns, piesele, stricate de el, în lada cu deșeurii, ceea ce denotă o totală lipsă de răspundere, de slăbiciune conștiință. Ei vor trebui ajutați să simtă răspunderea pentru munca pe care o fac, să execute piese de calitate. Directorul întreprinderii, tovarășul Petru Hențiu, s-a referit, printre altele, și la problema necesității intensificării colaborării dintre toate birourile organizațiilor de bază din întreprindere, dat fiind faptul că și procesele tehnologice impun o foarte strînsă colaborare.

— Este timpul ca biroul organizației de bază de la sectorul I să lase din izolarea pe care a manifestat-o pînă acum și să înceapă o colaborare strînsă cu organizația de bază de la scularie. Numai în felul acesta vom reuși să eradicăm practica de a da vina mereu pe scularii și atunci cînd este cazul și atunci cînd nu e. Desigur, și scularii își au neajunsurile lor, pe care le vom releva la adunarea de date de seamă și alegeri de la secția scularie, însă comunitățile din sectorul I nu trebuie să treacă cu vederea peste faptul că de multe ori nu avem școli bune din cauza proastelor lor întreprinderi, lată un cîmp de acțiune însemnat, spre care în viitor organizația de bază va trebui să-și spună mult mult cuvîntul.

Conchidem că adunarea de date de seamă și alegeri de la sectorul I s-a înscris ca o analiză temeinică, într-un autentic spirit de exigență, de combativitate constructivă față de lipsurile care mai există, iar angajamentul luat de noua secretară, Gheorghie Negru, în numele comunității din organizația de bază, ne conduce cu certitudine la ideea că sectorul I al întreprinderii de articole metalice pentru mobilă și bînlă va reuși să-și onoreze angajamentul de a deveni cîmpul de acțiune.

PHIL SIMANDAN

ADUNĂRI PENTRU DĂRI DE SEAMĂ ȘI ALEGERI ÎN ORGANIZAȚIILE DE PARTID

lectie de conștiință socialistă — măsurile politico-educative ce se impun a fi luate în viitor pentru folosirea mai temeinică, mai rațională a tuturor resurselor umane și materiale de care dispune sectorul, acestea pentru a se putea obține depășiri de plan și mai mari.

— Nu sînt rare cazurile, a spus Nicolae Cosma, muncitor la secția montaj, cînd din cauza unui control deficitar, o serie de reperi fac „anava” de două sau trei ori de la secția montaj la prelucrare, deoarece nu se potrivește la asamblare. Mă întreb ce fel de control CTC se numește acela cînd altele reperi se cer a fi remaniate după ce ele au fost transportate la montaj? E o situație care se impune să fie analizată și rezolvată eficient.

I-am ascultat cu cită pașune un vorbitor aproape tot comunistul care au luat cuvîntul. Aș aminti aici pe muncitorii Margareta Finster, ministrul Petru Bujoiu, Petru Moțiu, secretarul comitetului UTC și, care au criticat cu mult simț partinic pe acela

care nu sînt rare cazurile, a spus Nicolae Cosma, muncitor la secția montaj, cînd din cauza unui control deficitar, o serie de reperi fac „anava” de două sau trei ori de la secția montaj la prelucrare, deoarece nu se potrivește la asamblare. Mă întreb ce fel de control CTC se numește acela cînd altele reperi se cer a fi remaniate după ce ele au fost transportate la montaj? E o situație care se impune să fie analizată și rezolvată eficient.

I-am ascultat cu cită pașune un vorbitor aproape tot comunistul care au luat cuvîntul. Aș aminti aici pe muncitorii Margareta Finster, ministrul Petru Bujoiu, Petru Moțiu, secretarul comitetului UTC și, care au criticat cu mult simț partinic pe acela

Adunarea de date de seamă și alegeri a relevat că succesele de mai

SPORT

După o repriză excelentă... U.T.A. — S.C. Bacău 4:1 (4:0)

AGENDA DIVIZIEI A

REZULTATE TEHNICE

Petrolul — Farul 0-1 (0-1)
CFR — U. Cluj 2-1 (0-0)
U. Craiova — Jiul 4-1 (1-1)
UTA — S. C. Bacău 4-1 (4-0)
CSM Reșița — A.S.A. 2-0 (0-0)
Steaua — S. studențesc 4-1 (4-0)

Sîmbătă 21 octombrie

Rapid — Dinamo 0-0
Steagul roșu — F.C. Argeș 3-1 (2-0)

CLASAMENTUL

Farul 8 5 1 2 7-8 11
Steaua 8 4 2 2 18-8 10
Steagul roșu 8 4 2 2 12-3 10
CFR 8 5 0 3 9-6 10
Dinamo 8 4 2 2 12-9 10
Jiul 8 4 2 2 13-12 10
U. Craiova 8 4 1 3 17-14 9
UTA 8 4 1 3 14-12 9
S.C. Bacău 8 3 1 3 13-11 9
Petrolul 8 3 2 3 4-6 8
„U” Cluj 8 3 1 4 8-17 7
F.C. Argeș 8 2 2 4 16-14 6
A.S. Armata 8 3 0 5 17-20 6
Rapid 8 1 3 4 3-6 5
CSM Reșița 8 2 1 5 8-14 5
S. studențesc 8 1 1 6 9-20 3

Etapa viitoare (5 noiembrie)

Steaua — „U” Cluj, Jiul — Steagul roșu, Sportul studențesc — Universitatea Craiova, F.C. Argeș — Sport Club Bacău, A.S. Armata — Dinamo, CFR — UTA, Farul — Rapid, CSM Reșița — Petrolul.

Aidoma pasărel Phönix, textiliștii au reînscut parcul din propria lor cenușă... După o tristă perioadă de succese el a început să meargă din ce în ce mai bine, culminând duminică cînd ne-au oferit un adevărat recital, o repriză excelentă de fotbal. În acest timp U.T.A. ne-a reamintit de perioada ei de glorie, delectându-ne cu un spectacol de o rară frumusețe. În cluda timpului mohorât, reze și ploios, jocul ne-a încălzit de-a binelea, captîndu-ne în înfringere.

Avalanșa a pornit din primul minut de joc cînd arădenii s-au avîntat într-un atac dezlănțuit și conținuu. Poarta lui Cluz a fost pus și simplu asediată. În aceste condiții primul gol a căzut chiar în minutul 2: Kun II, cel mai bun de pe teren. El lansase pe Brosovski, care nu s-a lăsat să fie deșertat de la poartă, în continuare facele, din ce în ce mai periculoase s-au succedat cu repetiție. În minutul 4 Kun II ratează de puțin, șutul pe linia poartă. Tabela de marcat suferă o nouă modificare în minutul 6: același Kun II scapă pe extremă,

centrează cu adresă pînă la Domide care reia în plasă. Nu trec decît alte două minute și U.T.A. obține o lovitură liberă de la 20 m lateral de poartă adversă. Execută Alexente și Petescu teia cu capul în plasă. Autorul celui de al patrulea gol este Poponi. În minutul 28 el se integrează în atac și fructifică centrarea excelentă a lui Kun II.

În prima repriză jucătorii arădeni s-au întrecut pe sine, au făcut ce au vrut, au zburdat pur și simplu, realizînd acțiuni gîndite, construite în viteză și finalizate cu șuturi la poartă. Totodată ne-am bucurat foarte mult de revenirea în formă a jucătorilor Kun II (mai ales), Brosovski și Domide, care ne-au încântat cu execuții de linie și rafinatament. Putem afirma, fără să greșim, că în această parte a meciului s-a existat jucătorii textiliștii care sînt și ei adus din plin contribuția la victorie. Cu toții ne-au lăsat o bună impresie.

Echipa S.C. Bacău surprinsă de această neașteptată avalanșă, de ritmul intern al localnicilor, mi s-a părut dezorientat în prima parte a meciului, nepuțincoasă în a lega acțiuni mai periculoase. Replica ei s-a făcut simțită doar în minutul 23, cînd Mloc ratează o bună ocazie și 31 cînd Dembrovski execută magistral o lovitură liberă de la 18 m

dar Vidac respinge la fel de spectaculos.

După reluare textiliștii se arată pe deplin mulțumii de avansul luat, reduc „motoarele”, singura lor preocupare fiind doar menținerea scorului. În consecință jocul se echilibrează iar oaspeții les tot mai mult la atac. Încercările lor sînt însă, de cele mai multe ori, anihilate. Totuși în minutul 55 Ruglubei este pe punctul de a înscrie. El sutează puternic, mingea ricoșează din Vidac în bară și revine din nou în brațele portarului arădean. Cu un minut înainte de sfîrșitul final balonul îl surprinde pe Popovici la o fază neobișnuită și acesta comite henț. Penal-tiul este transformat de Dembrovski. Scor final 4:1.

Arbitrul Zoltan Szecsey (Tg. Mureș) a condus bine următoarele formații:

U.T.A. Vidac — Birău, Pirvu, Poponi, Popovici — Conduc (din minutul 78 Kallin), Petescu, Brosovski, Alexente, Domide, Kun II.

S. C. BACĂU: Cluz — Margașoiu, Catargiu, Velicu, Comănescu — Vătafu (din minutul 46 Sorin Avram), Hrițcu — Mloc, Dembrovski, Ruglubei, Pană.

LA TÎNERET: U.T.A. — S.C. Bacău 4:1 (2:0).

ȘT. IACOB

TEREN GREU, VICTORIE MERITATĂ CFR Arad—Chimia Făgăraș 2-0 (0-0)

Nu era o vreme prea potrivită pentru fotbal de calitate, așa încît puțini spectatori prezenți la meciul CFR Arad — Chimia Făgăraș desfășurat duminică pe stadionul CFR, nici nu au emis asemenea pretenții. Ei au avut totuși satisfacția de a fi martori la o partidă de luptă în care componentii celor două formații nu și-au menajat forțele. Mai ales localnicii, hotărîți să învingă vîntreliile naturii și opoziția adversarului (care nu este unul dintre cei mai slabi) au muncit mult, au făcut totul pentru mult învinga victoria.

Aspectul general al jocului — cel puțin pînă la deschiderea scorului — a fost următorul: CFR Arad a dominat, și-a instalat aproape toate forțele în jumătatea de teren adversă dar, în condițiile de joc aglomerat, atacul nu a aflat cheia înscrierii golului. În paralel, oaspeții au contra-atacat rar dar foarte periculos. La multe asemenea contraatacuri Jivan a intervenit salvator sau... Drăgoi a avut ghinionul să nimerescă repetat bara. De altfel, evidențindu-l pe portarul arădean și pe atacantul oaspe, se cuvine a mai evidenția pe Bobu pentru marea sa putere de luptă și pe inspiratul portar al gărgăreșilor, Purcaru.

Prima repriză, cu toată presiunea gazdelor, s-a încheiat nedecis. La reluare, sălii chimiiștilor renunță la apărarea aglomerată și, în intențiile lor ofensive, beneficiază de două cornere și de o ocazie bună de a înscrie. Replica locală se materializează însă repede: în minutul 60, cînd portarul Purcaru scapă balonul venit de la o centrare, Kőrösi alintă înscrie din apropiere.

După deschiderea scorului, jocul este practic pe tot terenul și — în ciuda vicisitudinilor naturii — devine mai frumos. Spre final, pe un fundal de oarecare echilibru în cîmp, a combinat frumoasă în careul oaspeților se încheie cu un nou gol în scris spectaculos cu capul de către Coltaș.

Și astfel, echipa CFR termină victorioasă într-un meci greu, în fața unui adversar care știe să se opună. Victoria — meritată — este cu atât mai valoroasă și — de ce nu? — un tonic bun pentru evoluțiile ulterioare în care se poate și mai mult fotbal și mai puțin vorbă pe teren, nu ca duminică cînd s-a vorbit că în... plăt, fără ca arbitrul din Tg. Ju, Gh. Micu, (care a condus bine) să tempereze această nejustificată loquere.

GH. NICOLĂIȚA

IN DIVIZIA C

Constructorul—Gloria 0-3 (0-2)

Partida dintre cele două formații arădene de divizia C a fost așteptată cu viu interes de către suporterii celor două formații dat fiind poziția precară în clasament (ultimul și penultimul loc). Meciul s-a disputat duminică dimineața pe terenul Constructorului din Miclășca. Datorită stării proaste a terenului (mal ales în fața porților), jocul a avut mai mult un caracter de uzură, de luptă. A câștigat în final echipa care a jucat mai simplu, care a știut să speculeze orice greșeală și care s-a adaptat mai bine condițiilor de joc. Scorul cu care a luat sfîrșit partida (3-0) nu reflectă fidel raportul de forțe de pe teren. Victoria, în schimb, este meritată. Gazdele au dominat mai mult însă complicațiile cu care au vrut să rezolve situațiile create le-au pus în imposibilitate de a marca.

Jocul începe cu o ușoară superioritate a gazdelor. Acțiunile acestora, concentrate mai mult pe partea dreaptă, au rămas fără rezultat. Du-

pă puțin „studiu”, fotbaliiștii de la Gloria își încearcă șansele. Dobi (minutul 24) îl face KO pe Tambol printr-o execuție cu capul și 1-0. Nu trec decît 9 minute și Horgen transformă o lovitură de la 11 m ridicînd scorul la 2-0 (în urma unui „placaj” a lui Drăgan asupra lui Dobi). Al treilea gol este opera lui Pfeiffer care îl deposează de mingo pe Drăgan, foarte nesigur în acest joc, și scorul devine 3-0 (minutul 50). Victoria obținută de Gloria este cu atât mai prețioasă cu cît ea a fost obținută în urma unei lungi deplasări în Iugoslavia, unde vineri, a susținut o partidă amicală cu echipa „Borac” Chaika Novisad, câștigată de arădeni cu 5-3 (3-0). De menționat că întoarcerea a avut loc în dimineața zilei de duminică (ora 2 noaptea).

Arbitrul Aurel Zbercea (Timișoara) a condus bine următoarele formații:

CONSTRUCTORUL: Tambol — Pecican, Drăgan (Szabed), Varga, Czakó — Petschowski II, Boștină — Becuș, Rung, Lăureanu, Markstein ner (Bura).

GLORIA: Weichel — Meruț, Moldovan, Horgea, Dehelean — Barbu, Gilgor — Matel, Hegedus, Dobi, Pfeiffer.

GH. HERMAN

Universitatea populară și-a deschis cursurile noului an de învățămînt

Duminică, înainte de amiază, la Teatrul de stat din Arad, în prezența a numeroși studenți, lectori, reprezentanți ai organelor locale de partid și de stat, a ahoar invitați, a avut loc festivitatea de deschidere a cursurilor Universității populare din municipiul nostru.

La festivitate au participat tovarășii Dorel Zăvoianu, secretar al Comitetului Județean Arad al PCR, și Petru Moț, secretar al Comitetului municipal de partid.

La cuvîntul de deschidere, tovarășul prof. Nicolae Roșu, rectorul

Universității populare, a subliniat că, în noul an de învățămînt pe care îl inaugurează, Universitatea populară va milita cu consecvență pentru transpunerea neabătută în viață a sarcinilor stabilite de Conferința Națională a partidului privind legarea mai strînsă a învățămîntului de activitatea practică, direct productivă, de înarmarea oamenilor muncii cu concepția marxist-leninistă științifică despre lume și societate, de cunoaștere aprofundată a politicii partidului nostru. Unor asemenea imperative le sînt subordonate cele cinci categorii

de cursuri care vor funcționa în actualul an de învățămînt, între care distingem cursurile de educație ideologică și informare politică, de cultură generală, cursurile practice și de perfecționare profesională și altele.

Festivitatea de deschidere a fost urmată de prima lecție de învățămînt. A conferențiat prof. univ. dr. docent Ion Zamfirescu, de la Universitatea din București, pe tema „Tehnică și umanism”. În încheiere, colectivul Teatrului de stat din Arad a prezentat un spectacol cu piesa „Act venetian” de Camil Petrescu.

PIONIERII DIN INEU ÎN ACȚIUNE

Pionierii Liceului din Ineu au intrat și predat recent Asociației vîntarilor și pescarilor sportivi din localitate peste 2000 kg castane care vor constitui o însemnată rezervă de hrană, în această iarnă, pentru faună cinegetică. Totodată, ei au contribuit la distrugerea unui mare număr de răpitoare, iar în prezent lucrează la confecționarea a 100 cuburi din lemn pentru pasările sedentare. În fruntea acestor acțiuni se află detașamentele de pionieri ale claselor a V-a D și a V-a B.



IAS Neendorf, hala de sortare a merelor. Inginerul Mihail Dinescu, șeful fermei și Ionel Lădaru controlează operația de sortare. Foto: M. CANGIU

În cadrul practicii agricole din acest an școlii pionierii și elevii claselor V—VII au sortat la centrală de legume și fructe din localitate 3600 kg roșii pentru murat, 2000 kg ardei și 1000 kg gogoșari. La această acțiune au participat peste 200 elevi.

Titlul de „cel mai bun pescar” l-a revenit în această toamnă pionierului Adrian Bodnar care la ultimul concurs de pescuit staționar organizat în apele Crîșului Alb, a obținut premiul I. De menționat faptul că în orașul Ineu, 132 de elevi și pionieri au permis de pescuit sportiv, combinatele actele de bronză și contribuind astfel la ocrotirea faunei noastre piscicole.

Echipa de fotbal a pionierilor și elevilor liceului din Ineu, condusă de prof. Traian Miclășuș a ocupat în cadrul campionatului republican din acest an locul III pe țară. După eforturi deosebite, câștigînd pe rînd faza județeană și de zonă, susținînd 22 de meciuri din care au câștigat 20 și două la egalitate, tinerii fotbalști au ajuns la această performanță, fără să neglijeze însă principalul lor sarcină: învățătura.

Prof. M. GĂNESCU subredacția INEU

Cooperatorii din Horia acționează cu fermitate

(Urmare din pag. 1-a)

Pentru a se putea lucra și în timpul nopții tractoarele care participă la arat și la pregătirea terenului au fost echipate cu faruri de față și spate. Tîn să evidențiez în acest sens pe mecanizatorii Petru Dutcă, Petru Ranca, Vasile Dăncă, Gh. Timiș, Ioan L. Timiș, Constantin Ma-

ximuc și Gavril Șteșcu, care au lucrat pînă după ora 24.

Toți cooperatorii din unitate, alături de mecanizatorii desfășoară în aceste zile o viață activată pentru stringerea recoltei și înălmintarea grînelui — aducîndu-și astfel contribuția la realizarea planului cincîniș înaintea de termen.

BOX Motorul Arad — Selecționata Cluj 10-12

Cea de a IV-a etapă a campionatului republican de box pe echipe, a programat duminică la Arad, întâlnirea dintre selecționata județului Cluj și „Motorul” Arad. La capîtul unei game viu disputate, care a pîlcut prin dirigența „combatanților”, prin nivelul tehnic ridicat al unor întîlniri, victoria a revenit, la limită, oaspeților. Scor final: 10-12.

Cele mai frumoase meciuri ale gamei au fost cele dintre Valentin Tîrb — Ștefan Marton, Dionisie Szekely — Cornel Jivocovic și Valentin Morodan — Ștefan Mirea, pe parcursul cărora cei șase pugiliști, dar mai ales cei de la „Motorul” (Tîrb, Szekely și Morodan) au demonstrat o bună pregătire tehnică și fizică, au făcut din plin dovada dirigenței cu care sîntu să lupte pentru culorile clubului, pentru victorie. O mențiune în plus pentru înăzrul Morodan care, la rîmăi în a patra apariție în ring, dovedește a reale calități la ca-

tegoria peste 85 kg și numai o decizie de arbitraj discutabilă l-a frustrat de o victorie, după părerea noastră, pe deplin meritată. Punctele arădenilor au fost realizate de Szekely, Tîrb (cîștigători la puncte); Moț (fără adversar) și Mihalesek, Dehelean și Lazea (meciuri nule).

Asadar, arădenii au pierdut această întîlnire. Încercînd să punctăm cîteva din cauzele acestei înfrîngerii, pe prim plan se situează arbitrajul care în cîteva meciuri l-a pîrșinit vîdînd cu oaspeți. Aceasta mai ales în meciul dintre Ștefan Mihalesek și Gh. Roșca în care arădeanul — boxînd inteligent, tehnic, uztînd de o gamă variată de lovituri — și-a dominat adversarul care, în ultima repriză mai ales, a abuzat de procedee neregulamentare, trecute prea ușor cu vederea de arbitrul din ring. Cu toate acestea, spre stupoarea celor prezenți, juriul nu a văzut pentru Mi-

halesek decît „egalul”. Și în alte două întîlniri (Remus Lazea — Șt. Lasloși și V. Morodan — Șt. Mirea) deciziile au fost la fel de discutabile.

O altă cauză se regăsește în faptul că la categoriile mici, „Motorul” nu dispune încă de pugiliști suficient pregătiți, mal ales din punct de vedere tehnico-tactic. E adevărat că antrenorul Sergiu Stănescu a promovât la aceste categorii elemente tinere, (sapt ce merită a fi subliniat) dar, cu toată dirigența și curajul lor, lipsa de experiență competițională își spune cuvîntul și... costă puțin prețioase pentru echipă.

Oricum, a fost o gală reușită care, fără erorile de arbitraj de care vorbeam, ar fi consemnat pentru elevii antrenorului Sergiu Stănescu, o prețioasă și meritată victorie.

D. AUREL S BARBU

Agenda tineretului

Astăzi, după amiază la sediul Comitetului Județean UTC se deschide activitatea Societății literar-științifice a elevilor.

Inscrierile la cercurile existente: creație și critică, folclor literar, cinematografic, automatic, foto și cineclub, auto, se pot face la îndrumătorii UTC din școli sau la Comitetul Județean UTC.

Inspectoratul școlar, în colaborare cu Comitetul Județean UTC pregădește a micromonografie a școlilor profesionale, a liceelor de specialitate și a Grupurilor școlare din municipiul și județul Arad. Această lucrare va fi pusă la dispoziția școlilor la începutul trimestrului II.

În săptămîna trecută, peste 3000 de elevi au

lucrat la IAS Șaga și IAS Pecica la recoltatul strugurilor și a legumelor urmînd ca în această săptămîna 4700 de elevi aparținînd școlilor profesionale din județul nostru să fie antrenati în muncile agricole la IAS Aradul Nou, Fintinele, „Mureș” și Cluj Arad.

154 de pionieri de la Școala generală din Gălașă au recolat pînă în prezent peste 152.000 kg struguri de la IAS Barafoa și CAP din localitate. De asemenea au muncit la culesul a cca 5200 kg de porumb, 1500 kg fasole verde de toamnă și a 2.000 kg de ardei.

Elevii Școlii generale de Zăbrani au recolat și transportat porumb de pe o suprafață de două hectare, au depășit 100 de tone de porumb de pe ogoarele IAS și CAP din localitate, realizînd un venit de cca 13000 lei.

La concursul interjudețean de înot, dotat cu cupa „Cișul Repede”, organizat recent la Oradea, echipa de pionieri a județului Arad a ocupat locul III, după formațiile județului Cluj și Timiș. Rezultate notabile au obținut pionierii Adalbert Kappali, Mircea Alexe, Andreea Lupulean, Cornel Drăgan.

Joi după amiază la coteția „Corso” de pe B-dul Republicii va avea loc un simpozion pe tema „Îmbărcămîntea și personalitatea femeii”. Cu acest prilej se vor prezenta modele noi de rochii, paltoane etc. Această acțiune se desfășoară sub auspiciile Comitetului municipal UTC.

BULETINUL CAMPIONATULUI JUDEȚEAN

Elapa de duminică a campionatului județean de fotbal s-a soldat cu următoarele rezultate:

STARUINȚA DOROBANȚI — CRISANA SEBIȘ 4:1 (1:0). Au marcat: Leavy (min. 24), Toth (50), Bokor (55), Gada (75) pentru Staruina, iar Tonja (87) pentru Crisana. A arbitrat Ioan Hîniș.

BANATUL VINGA — FORESTA BELU 3:2 (2:0). Au înscris: Gal (18), Lengyel (35 și 62), respectiv Corog (74) și Sucan (82). A arbitrat Fudulu Dumitru.

VICTORIA CRIS — ȘIRIANA ȘIRIA 4:0 (2:0). Au marcat: Goran (11), Sida (35 din penalty), Șerban (48 și 50). A arbitrat Andrei Adrian.

F.Z. — ȘOIMII PINCOTA 5:3 (1:3). Au înscris: Berrovcan (29 și 78), Tașin (81 și 70), Oană (85) pentru F.Z. iar Budeanu (30 și 36) și Stuguleț (38) pentru Șoimii. A arbitrat Negru Gheorghie.

MUREȘUL LIPOVA — FRONTIERA CURȚICI 1:0 (1:0). Ușul gol a fost înscris de Pell (13). A arbitrat Zasló Emil.

PROGRESUL PECICA — STRUNGUL 1:2 (1:0). Au marcat: Mamea (1) pentru Progresul iar Atanasov (62) și Ciobola (79) pentru Strungul. A arbitrat Marian Vasile.

FORESTA ARAD — A.S. VICTORIA INEU 0:4 (0:1). Au înscris: Cocuban (32), Bauer (48 și 51) și Bulzan (65). A arbitrat Marchalko Alexandru.

